



**Gemeinde Büchen**  
Der Bürgermeister der Gemeinde Büchen

**Niederschrift**

über die Sitzung der Gemeindervertreung Büchen am Dienstag, den 14.05.2013  
Sitzungssaal des Bürgerhauses, Amtsplatz 1 in 21514 Büchen

---

Beginn: 19:30 Uhr  
Ende: 20:45 Uhr

**Anwesend waren:**

Vorsitzender/Bürgervorsteher

Doering, Hubertus

Gemeindevertreterin

Ewert, Kirsten

Gronau-Schmidt, Heike

Hondt, Claudia

Philipp, Katja

Gemeindevertreter

Dust, Ansgar

Geiseler, Klaus

Lange, Wolf-Dieter

Melsbach, Thorsten

Rademacher, Wolfgang

Räth, Markus

Werner, Hartmut

Winter, Hans-Joachim

Schriftführerin

Berger, Regina

**Abwesend waren:**

Gemeindevertreter

Fehlandt, Peter

Sonnenwald, Martin

Vendsahm, Norbert

## Tagesordnung:

- 1) Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2) Beschlussfassung über nichtöffentliche Sitzungsteile
- 3) Bekanntgabe des Beschlusses aus nichtöffentlicher Sitzung
- 4) Einwände gegen die Niederschrift vom 05.03.2013
- 5) Bericht des Bürgervorstehers
- 6) Bericht des Bürgermeisters
- 7) Einwohnerfragestunde
- 8) Vorstellung des Kinder- und Jugendbeirates
- 9) 2. Änderung Bebauungsplan Nr. 25 "Auf der Geest"  
Gebietsabgrenzung: Bahnlinie Hamburg-Berlin, Nüssauer Weg, Heideweg (K 73), Ostseite der Straße "Auf der Geest" und Nordseite des Parkplatzes am Ende der Straße "Auf der Geest", Verlängerung nach Osten bis auf die Ostgrenze des Gewerbegebietes, Gemeindeweg im Bereich "Kielkoppel"  
hier: Abwägungs- und Satzungsbeschluss
- 10) 1. Nachtragshaushaltssatzung und -plan 2013 der Gemeinde Büchen
- 11) Neufassung der Hauptsatzung inkl. der Zuständigkeitsordnung
- 12) Neufassung der Geschäftsordnung
- 13) Verschiedenes

## Tagesordnungspunkte

- 1) Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Doering eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Er stellt fest, dass die Einladung form- und fristgerecht ergangen ist und die Gemeindevertretung beschlussfähig ist.

- 2) Beschlussfassung über nichtöffentliche Sitzungsteile

### **Beratung:**

Herr Doering beantragt, die Tagesordnungspunkte 14) Antrag auf Gewerbesteuererlass wegen Sanierungsgewinn und 15) Antrag auf Erlass von Forderungen aus dem Jahr 2004 und 2005 in nichtöffentlicher Sitzung zu beraten.

### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Tagesordnungspunkte 14) und 15) in nicht-öffentlicher Sitzung zu beraten.

**Abstimmung:**      Ja: 13              Nein: 0              Enthaltung: 0

### **Abwesenheit:**

Aufgrund § 22 GO waren keine/folgende Gemeindevertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

- 3) Bekanntgabe des Beschlusses aus nichtöffentlicher Sitzung

Die Wiederbesetzungssperre für die frei werdende Stelle im Jugendzentrum wurde aufgehoben.

- 4) Einwände gegen die Niederschrift vom 05.03.2013

Einwände gegen die Niederschrift vom 05.03.2013 werden nicht erhoben.

- 5) Bericht des Bürgervorstehers

## **Tätigkeitsbericht für die Zeit 6.3. bis zum 14.5.2013**

- 7.3. Empfang beim finnischen Generalkonsul. Frau Konsulin Erja Tikka hatte zahlreiche Orte, die Partnerschaften mit Orten in Finnland unterhalten, eingeladen. Bei dieser Gelegenheit eröffnete sie, dass Finnland aus Gründen der Sparsamkeit zahlreiche Generalkonsulate Deutschland weit schließen wird. Die Interessen werden zukünftig von der Vertretung in Berlin wahrgenommen. Es war ein sehr netter unterhaltsamer Abend.
- 11.3. Das DRK hat alle Gemeindevertreter und wählbaren Bürger zu einer Besichtigung des DRK-Heimes mit anschließendem Gespräch eingeladen. Auslöser dieses Gesprächs war die Ankündigung, einen zusätzlichen Rettungswagen in

- Büchen zu stationieren
- 13.3. Jahreshauptversammlung des Fördervereines im Sportzentrum,
  - 19.3. Auf Einladung der HLMS hat er an der Veranstaltung „Lauenburger Teller“ im Quellenhof/ Mölln teilgenommen. Eine gute Gelegenheit, sich in lockerer Stimmung mit Bürgervorstehern und Bürgermeistern und anderen Kommunalpolitikern zu treffen und zu sprechen.
  - 21.3. Auf Einladung der Bundespolizei konnte er am Frühlingskonzertabend des Bundespolizeiorchesters in Ratzeburg / Riemannhalle teilnehmen. Er hatte Gelegenheit, sich in einem längeren Gespräch mit dem Leiter der Bundespolizei Ratzeburg Herrn Rieß auch über unser Büchener BGS- Übungsgelände unterhalten zu können.
  - 25.3. Teilnahme am Gespräch des Jugendzentrums mit Vereinen und Verbänden zum Thema Ferienpass 2013
  - 4.4. Abstimmungsgespräch mit der DEHOGA und den Gastronomiebetrieben zur Veranstaltung am 1.Mai 2013
  - 5.4. Zur Betriebsbesichtigung bei der Firma Kulina
  - 6.4. Sauberes Büchen .Öffentliches Müllsammeln in unserem Ort
  - 12.4. Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Büchen/ Pötrau in der Mühle
  - 23.4. Kaffee- und Gesprächsnachmittag aller bisher von der Gemeinde Büchen geehrten Personen „Ehrenbürgern“ wie auch „Bürger des Jahres“ in der Priesterkate
  - 29.4. Gesprächstermin aller Gemeindevertreter und wählbaren Bürger bei der Firma Heilmann.
  - 30.4 Überreichung mit ausführlichen Erläuterungen des Prüfberichtes des Gemeindeprüfungsamtes über die Überprüfung der Verwaltung der Gemeinde Büchen zum Jahreswechsel

Darüber hinaus konnte er mehreren Familien und Bürgern zur goldenen und diamantenen Hochzeit, sowie zum 90 und 95 zigsten Geburtstagen gratulieren. Alle Jubilare haben ihn gebeten, die Grüße und den Dank an die GV und den Bürgermeister weiterzugeben.

Mehreren jungen Familien konnte er wieder zum Nachwuchs gratulieren und jeweils einen 30 Euro-Gutschein und einen Blumenstrauß ( Wert 10 , - Euro) überreichen.

Herzlichen Glückwunsch verbunden mit den besten Wünschen für eine gute Entwicklung noch einmal an die jungen Familien und ihren Nachwuchs von dieser Stelle !

- Hinweis zur Wahl am 26.05.2013. Er bittet darum, dass sehr viele Einwohnerinnen und Einwohner von ihrem Wahlrecht Gebrauch machen.
- Hinweis zur konstituierenden Sitzung am 18.06.2013 um 19.30 Uhr in der Priesterkate.

### **Wort zum 01.05.2013**

- Dank an die Freiwillige Feuerwehr für das Aufstellen und Ausschmücken des Maibaumes.
- Dank an das Jugendzentrum für die Organisation der Veranstaltung sowie der Kinderunterhaltung.
- Dank und DEHOGA und die teilnehmenden Gastronomiebetriebe für die Bewirtungen am Tage.

- Dank an die Freiwillige Feuerwehr Büchen für die Organisation der Veranstaltung „Canale Grande“ am 08. Mai am Stichkanal.
- Dank an die Bürger und Vereinsjugendliche für das Müllsammeln am 06.04. in unserem Ort, sowie Dank an das DRK für die Bewirtung mit Getränken und Bockwurst bei dieser Veranstaltung.
- Dank an alle GV's für die Sachlichkeit, Fairness und Respekt vor der Meinung anderer in der Diskussion.
- ▫Hinweis auf das kommende Schützenfest  
Mannschaftsschießen Vereine und Verbände.Mannschaft Gemeinde Büchen  
? und wann schießen ?
- 

## 6) Bericht des Bürgermeisters

Herr Möller berichtet:

- Der Bericht des Gemeindeprüfungsamtes wurde übergeben. Jede Gemeinde ist verpflichtet in der neuen Legislaturperiode hierüber zu beraten und zu diskutieren, ebenso der Amtsausschuss und die Schulverbände.
- Das Walschwimmbad wurde am 03.Mai eröffnet. Bis jetzt waren es knappe 5.000 Besucher.
- An der Bürgermeisterradtour nahmen über 60 Personen teil. Es hat sehr viel Spaß gemacht.
- Seit Montag werden die Verwaltungsunterlagen, auch die der umliegenden Gemeinden archiviert. Dies geschieht ca. alle 10 Jahre und wird dann in Findbüchern veröffentlicht. Eine hauptamtliche Archivarin und Dr. Bohlmann werden die Archivierung fortschreiben.
- Am 26.04. war das Richtfest der Wiesenkita neben der Schule. Nach dem geänderten Bauzeitenplan geht er davon aus, dass der Kinderkarten im Herbst eröffnet werden kann.
- Die Daten von der Zensuserhebung werden zum 31. Mai anonymisiert und werden den Gemeinden zur Verfügung gestellt. Es ist ein Abgleich der Bevölkerungszählung. Die Kommunen haben die Möglichkeit, eine Übersicht zu erhalten über Wohnraumbestände.
- Er hat an einer Regionalkonferenz gegen Rechtsextremismus in Lübteen teilgenommen Die nächste wird in Wismar oder Grevismühlen sein.
- Der Eichenprozessionsspinner fängt wieder das Fliegen an. Es ist eine äußerst unangenehme Raupen- und Schmetterlingsart. Sie kommt mit dem Klimawandel aus Süddeutschland. Sie ist für alle Menschen gefährlich. Die Schulen und Kindergärten wurden hierauf schriftlich hingewiesen.
- In der 2. Maihälfte beginnen in Büchen Asphaltsanierungsarbeiten in verschiedenen Straßen. Am Hamburger Tunnel, die Sanierung des oberen Teiles im Schul- und Nüssauer Weg. Es kann zeitweise zu Behinderungen kommen.
- Die Fa. Hüttmann spült und filmt mehrere Haltungen im Bereich der Kreissparkasse und Lauenburger Straße und auch den öffentlichen Teil der privaten Hausanschlüsse.
- Alle Kommunen wurden vom Gemeinde- und Prüfungsamt aufgefordert, eine

Querschnittsprüfung und Fragebogen für den Bereich IT auszufüllen.

- Auf der konstituierenden Sitzung am 18. Juni muss noch zusätzlich über die Namensbenennungen von insgesamt 8 Schöffen für die nächste Schöffensperiode beraten werden und im Juli wird in der Gemeindevertretung hierüber beschlossen werden.
- Er und die Verwaltung bedanken sich für die gute Zusammenarbeit in der Legislaturperiode.

#### 7) Einwohnerfragestunde

Herr Klaus Jacobsen bittet um eine einheitliche Schreibweise bei den Straßenschildern, wie z.B. Rönnbom und John-Brinckman Straße.

BM Möller erläutert, dass beim nächsten Auswechseln der Straßenschilder darauf geachtet wird.

#### 8) Vorstellung des Kinder- und Jugendbeirates

3 Jugendliche von ca. 8 Personen stellen ihre Ziele vor. Sie möchten gerne einen Kinder- und Jugendbeirat gründen.

Es sind Jugendliche zwischen 14 und 22 Jahren. Als Ziel haben sie sich gesetzt, dass sie die Büchener Jugendlichen in die Politik einbinden möchten.

Sie haben vor, Arbeitskreise zu bilden, in denen die Jugendlichen mitmachen können, wenn sie nicht so viel Zeit haben, ganz im BKJB mitzumachen.

Sie haben sich u.a. folgende Ziele gesetzt.

- Bessere und vielfältigere Freizeitgestaltung.
- Keine Wünsche unbeachtet lassen.
- Jugendliche begeistern.
- Bessere Gemeinschaft in Büchen.
- Regelmäßige Treffen am Freitag

Sie schlagen die Verlegung der Spielplatzgeräte von der Priesterkate in den Harten-Leina-Weg vor.

Von BM Möller und den Gemeindevertretern wird die Gründung eines Büchener Kinder- und Jugendbeirates sehr begrüßt. Er teilt mit, dass hierüber der Ausschuss für Jugend, Kultur, Sport und Soziales beraten wird und in der darauf folgenden GV wird hierüber ein Beschluss gefasst.

- #### 9) 2. Änderung Bebauungsplan Nr. 25 "Auf der Geest"
- Gebietsabgrenzung: Bahnlinie Hamburg-Berlin, Nüssauer Weg, Heideweg (K 73), Ostseite der Straße "Auf der Geest" und Nordseite des Parkplatzes am Ende der Straße "Auf der Geest", Verlängerung

nach Osten bis auf die Ostgrenze des Gewerbegebietes, Gemeindegeweg im Bereich "Kielkoppel"  
hier: Abwägungs- und Satzungsbeschluss

GV Melsbach verliert die Vorlage.

Die Gemeindevertretung Büchen hat am 29.11.2012 den Entwurf zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 25 „Auf der Geest“ gebilligt und zur Auslegung bestimmt. Die öffentliche Auslegung des Planentwurfs hat in der Zeit vom 31.01.2013 bis 04.03.2013 stattgefunden. Gleichzeitig wurden die Fachbehörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange erneut beteiligt.

Im Rahmen des Auslegungs- und Beteiligungsverfahrens sind die in einer Abwägungsliste zusammengestellten Stellungnahmen eingegangen.

#### **Hinweis:**

Voraussetzung für den folgenden Satzungsbeschluss über die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 25 ist, dass die naturschutzrechtlichen Kompensationsmaßnahmen vertraglich abgesichert sind und hierzu mit dem Grundstückseigentümer ein städtebaulicher Vertrag zur Umsetzung der Maßnahmen und Übernahme der Kosten geschlossen wurde. Zusätzlich muss der Grundstückskauf- /Tauschvertrag zur Neuordnung der Flächen sowie ein Erschließungsvertrag geschlossen sein. Sobald diese Voraussetzungen vorliegen, kann die Gemeinde den nachfolgenden Beschluss fassen, wie bereits der Bau- und Wegeausschuss am 17.04.2013 empfohlen hat:

#### **Ergänzung vom 14.05.2013:**

Mit dem Kostenschuldner sind die erforderlichen Verträge kurzfristig geschlossen worden. Bei Vertragsunterzeichnung hätten beim Kompensationsvertrag sowie beim städtebaulichen Vertrag für die Ausführung der städtebaulichen Maßnahmen (zuvor als Erschließungsvertrag bezeichnet) Sicherheitsbeträge oder Bürgschaftsurkunden hinterlegt werden müssen. Weitere Zahlungsziele in den Verträgen sind der 27.05, bzw. der 01.06.2013. Die nachfolgende Beschlussfassung sollte daher von den zu leistenden vertraglichen Zahlungen durch den Kostenschuldner an die Gemeinde abhängig gemacht werden.

Der Bau- und Wegeausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, folgenden Beschluss zu fassen:

1. Die während der öffentlichen Auslegung des Entwurfs der 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 25 „Auf der Geest“ der Gemeinde Büchen abgegebenen Stellungnahmen der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange hat die Gemeindevertretung geprüft. Über die vorgebrachten Anregungen und Bedenken wird gemäß dem Abwägungsvorschlag der Abwägungsliste, die Bestandteil dieses Beschlusses wird, entschieden.

Der Bürgermeister wird beauftragt, diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, von diesem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

2. Aufgrund des § 10 des Baugesetzbuches beschließt die Gemeindevertretung der Gemeinde Büchen die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 25 „Auf der Geest“ für das Gebiet, das wie folgt begrenzt wird:

Bahnlinie Hamburg-Berlin, Nüssauer Weg,  
Heideweg (K 73), Ostseite der Straße "Auf der Geest" und Nordseite des  
Parkplatzes am Ende der Straße "Auf der Geest", Verlängerung nach  
Osten bis auf die Ostgrenze des Gewerbegebietes, Gemeindeweg im  
Bereich "Kielkoppel"

bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung.

3. Die Begründung wird gebilligt.
4. Der Beschluss des Bebauungsplanes durch die Gemeindevertretung ist nach § 10 BauGB ortsüblich bekannt zu machen, wenn der Kostenschuldner seinen vertraglichen Zahlungsverpflichtungen im Zusammenhang mit diesem vertraglichen Zahlungsverpflichtungen im Zusammenhang mit diesem Bebauungsplan nachgekommen ist. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan mit Begründung und zusammenfassender Erklärung während der Sprechstunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Mitgliederzahl	Davon anwesend	Dafür	Dagegen	Stimmenthaltung
16	13	13	--	--

**Bemerkung:**

Aufgrund des § 22 GO waren keine Vertreter der Gemeindevertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen; sie waren weder bei der Beratung noch bei der Abstimmung anwesend:

**Abstimmung:** Ja: 13                      Nein: -                      Enthaltung: -

- 10)            1. Nachtragshaushaltssatzung und -plan 2013 der Gemeinde Büchen

Die Gemeinde Büchen weist mit dem Nachtragshaushaltsplan 2013 einen ausgeglichenen Gesamthaushalt aus.

Das bisher vorhandene Defizit für das Jahr 2013 konnte aufgrund verbesserter Einnahmesituationen bei der Gewerbesteuer (+ 1.235.000 €), der Grundsteuer B (+15.200 €), den Anteilen an der Einkommenssteuer (+24.000 €) und erhöhten Schlüsselzuweisungen (+ 27.400 €) ausgeglichen werden. Weiterhin konnte durch die Jahresrechnung 2012 der Fehlbetrag 2010/2011 auf 277.800 € (vorher 538.300 €) verringert werden. Auch dieser Fehlbetrag wird durch die o. a. Mehreinnahmen ausgeglichen.

Auf der Ausgabenseite ergeben sich Erhöhungen bei der Gewerbesteuerumlage (+ 220.000 €) und der Kreis- bzw. Amtsumlage (+ 17.100 €). Weiterhin wurde der

Ansatz für die Straßenunterhaltung um 10.000 € und die Sportplatzunterhaltung um 20.000 € erhöht. Weiterhin wurde der Ansatz für die Unterhaltung der Betriebseinrichtungen im Waldschwimmbad um 8.000 € erhöht, da Unterhaltungsmaßnahmen an der Wasserrutsche vorzunehmen sind. Zusätzlich wurde die Forstkulturmaßnahme für die gemeindeeigenen Waldflächen in einer Höhe von 64.000 € im Haushalt aufgenommen. Diese Maßnahme ist über Zuschüsse (rd. 49.000 € und Holzverkäufe) finanziell gesichert.

Im Vermögenshaushalt sind für den Fahrradverleih in der Priesterkate 7.200 € eingestellt worden. Als größere Maßnahmen sind dann die Umgestaltung der Landesstraßenführung „Zwischen den Brücken“ mit 354.000 € (Eigenanteil der Gemeinde Büchen rd. 40.000 € und die Oberflächenentwässerung „Auf der Geest“ mit 225.000 € (Finanzierung durch Grundstücksverkauf 100.000 € und Rücklagenentnahmen 125.000 €) eingeplant worden.

Der Finanz- und Rechnungsprüfungsausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung folgenden Beschluss:

Die Gemeindevertretung Büchen beschließt die 1. Nachtragshaushaltssatzung mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und den vorgeschriebenen Anlagen für das Haushaltsjahr 2013  
In der vorgelegten Fassung.

**Abstimmung:** Ja: 13      Nein: 0      Enthaltung: 0

**Abwesenheit:**

Aufgrund § 22 GO waren keine/folgende Gemeindevertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

- 11) Neufassung der Hauptsatzung inkl. der Zuständigkeitsordnung

**Beratung:**

Auf Anregung des Bürgervorstehers, sich über die Bildung von Ausschüssen für die nächste Legislaturperiode Gedanken zu machen, entwickelte sich aus beiden Fraktionen der Vorschlag, den Umweltausschuss dem Bau- und Wegeausschuss zuzuschlagen. Die Änderungen hierzu sind in der Satzung gelb markiert.

Entsprechend wurde die Zuständigkeitsordnung angepasst.

Als weitere Änderung wurde aus dem Aufgabenkatalog des Bürgermeisters unter § 8 die Entscheidung über die Bildung von Abschnitten und die Spaltung der Kosten bei der Erhebung von Erschließungsbeiträgen aufgrund des BauGB und von Straßenbaubeiträgen aufgrund des KAG gestrichen, da diese Entscheidung der Gemeindevertretung obliegt.

Statt einer 4. Änderung der Hauptsatzung, wird zur besseren Lesbarkeit eine Neufassung der Hauptsatzung empfohlen.

Der Hauptausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung folgenden Beschluss.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt die Neufassung der Hauptsatzung der Gemeinde Büchen zum 01.06.2013.

**Abstimmung:**      Ja: 13              Nein: 0                      Enthaltung: 0

**Abwesenheit:**

Aufgrund § 22 GO waren keine/folgende Gemeindevertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

12)              Neufassung der Geschäftsordnung

GV Lange bringt die Vorlage ein.

Die Geschäftsordnung wurde mit dieser Neufassung unter anderem an die rechtlichen Gegebenheiten angepasst.

So wurden die nichtöffentlichen Sitzungsteile und auch die Altersbeschränkung von 14 Jahren bei der Einwohnerfragestunde aus der Geschäftsordnung gestrichen. Weiter wurde die Geschäftsordnung um Regelungen gekürzt, die lediglich den Gesetzestext wiedergaben.

Nach der Neufassung der Geschäftsordnung ist eine Beschlussfassung der Gemeindevertretung über die Befangenheit einzelner Mitglieder nicht mehr erforderlich.

Der Hauptausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung folgenden Beschluss.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt die Neufassung der Geschäftsordnung der Gemeinden Büchen.

**Abstimmung:**      Ja: 13                      Nein: 0                      Enthaltung: 0

**Abwesenheit:**

Aufgrund § 22 GO waren keine/folgende Gemeindevertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

13)              Verschiedenes

BV Doering bedankt sich für die gute Zusammenarbeit.

Ferner bittet darum, dass alle das Wahlrecht in Anspruch nehmen sollen.

GV Winter bedankt sich für die gute Zusammenarbeit, er war seit 1970 im Gemeinderat.

---

Hubertus Doering  
Vorsitzender

---

Schriftführung